|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CBD | |  | Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf  C:\Users\User\Favorites\Documents\Desktop\UNEnvironment_Logo_Arabic_Full_colour.jpg |
| Distr.  GENERAL  CBD/SBI/3/20  13 June 2021 ARABIC ORIGINAL: ENGLISH | **CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted** | | |

**الهيئة الفرعية للتنفيذ**

الاجتماع الثالث (الجزء الأول)

اجتماع عبر الإنترنت، 16 مايو/أيار – 13 يونيه/حزيران 2021

**تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن اجتماعها الثالث (الجزء الأول)**

عقدت الهيئة الفرعية للتنفيذ الجزء الأول من اجتماعها الثالث عبر الإنترنت، في الفترة من 16 مايو/أيار إلى 13 يونيه/حزيران 2021. ونظرت الهيئة الفرعية في جميع البنود على جدول أعمالها، وأعدت مشاريع توصيات بشأن عدد منها. وستستكمل الهيئة الفرعية عملها، بما في ذلك اعتماد توصياتها، في الاجتماع المستأنف المقرر عقدة حضوريا في وقت لاحق.

**المحتويات**

[وقائع المداولات 3](#_Toc80509863)

[مقدمة 3](#_Toc80509864)

[البند 1 افتتاح الاجتماع 6](#_Toc80509865)

[البند 2 إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل 7](#_Toc80509866)

[البند 3 استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 8](#_Toc80509867)

[البند 4 تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية 10](#_Toc80509868)

[البند 5 الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 11](#_Toc80509869)

[البند 6 حشد الموارد والآلية المالية 13](#_Toc80509870)

[البند 7 بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف، والاتصال 15](#_Toc80509871)

[البند 8 التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى 18](#_Toc80509872)

[البند 9 آليات للإبلاغ، والتقييم واستعراض التنفيذ 19](#_Toc80509873)

[البند 10 استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها 20](#_Toc80509874)

[البند 11 تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ 21](#_Toc80509875)

[البند 12 الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا 22](#_Toc80509876)

[البند 13 الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا) 23](#_Toc80509877)

[البند 14 الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية 24](#_Toc80509878)

[المرفق:](#_Toc80509879) [قائمة بالعمل فيما بين الدورات الناشئ عن الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ (الجزء الأول)\* 25](#_Toc80509880)

**أولا - وقائع المداولات**

**مقدمة**

**ألف - معلومات أساسية**

1. عقد الجزء الأول من الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ عبر الإنترنت من 16 مايو/أيار إلى 13 يونيه/حزيران 2021، بالتعاقب مع الجزء الأول من الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

**باء - الحضور**

1. حضر الاجتماع ممثلو الأطراف والحكومات الأخرى التالية أسماؤها:

ألبانيا

الجزائر

أنتيغوا وبربودا

الأرجنتين

أستراليا

النمسا

أذربيجيان

جزر البهاما

بنغلاديش

بربادوس

بيلاروس

بلجيكا

بوتان

بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)

البوسنة والهرسك

بوتسوانا

البرازيل

بلغاريا

بوركينا فاسو

كابو فيردي

كمبوديا

الكاميرون

كندا

شيلي

الصين

كولومبيا

جزر القمر

كوستاريكا

كرواتيا

كوبا

تشيكيا

جمهورية الكونغو الديمقراطية

الدانمرك

الجمهورية الدومنيكية

إكوادور

مصر

إستونيا

إثيوبيا

الاتحاد الأوروبي

فيجي

فنلندا

فرنسا

جورجيا

ألمانيا

غانا

اليونان

غرينادا

غواتيمالا

غيانا

هايتي

هنغاريا

أيسلندا

الهند

إندونيسيا

إيران (جمهورية – الإسلامية)

آيرلندا

إسرائيل

إيطاليا

جامايكا

اليابان

كينيا

الكويت

لاتفيا

لكسمبرغ

مدغشقر

ملاوي

ماليزيا

ملديف

مالطة

المكسيك

ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)

المغرب

ميانمار

ناميبيا

هولندا

نيوزيلندا

النرويج

باكستان

بالاو

بنما

باراغواي

بيرو

الفلبين

بولندا

البرتغال

جمهورية كوريا

الاتحاد الروسي

سانت لوسيا

ساموا

المملكة العربية السعودية

السنغال

صربيا

سيشيل

سنغافورة

سلوفينيا

جنوب أفريقيا

إسبانيا

سري لانكا

دولة فلسطين

السودان

سورينام

السويد

سويسرا

تايلند

توغو

تونغا

ترينيداد وتوباغو

تونس

تركيا

أوغندا

أوكرانيا

الإمارات العربية المتحدة

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

الولايات المتحدة الأمريكية

فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)

فييت نام

زامبيا

1. وحضر الاجتماع أيضا مراقبون من هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وأمانات الاتفاقيات والهيئات الأخرى التالية: اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، واتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومرفق البيئة العالمية، والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والمنظمة البحرية الدولية، ومكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، وأمانة اتفاقية الكاربات، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وجامعة الأمم المتحدة، والمركز العالمي لرصد الحفظ التابع ليونيب، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للمناطق المشمولة بحماية خاصة، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وشعبة الأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.
2. وكانت المنظمات التالية ممثلة أيضا بمراقبين:

ABS Capacity Development Initiative

African Indigenous Women’s Organization (Nairobi)

African Union

African Union Development Agency-NEPAD

African Wildlife Foundation

Aichi Prefecture

Andes Chinchasuyo

ASEAN Centre for Biodiversity

Assembly of First Nations

Avaaz

Barnes Hill Community Development Organization

BirdLife International

Born Free Foundation

California Natural Resources Agency

Campaign for Nature

Capitals Coalition

Caribbean Community Secretariat

CBD Alliance

Center for Support of Indigenous Peoples of the North/Russian Indigenous Training Centre

Centre for International Sustainable Development Law

Change our Next Decade

Clan Ancestral Quinatoa

ClientEarth

Colorado State University

Consejo Shipibo Konibo Xetebo Peru

Conservation International

Cooperativa Autogestionaria de Servicios Profesionales para la Solidaridad Social, R.L.

Cornell University

CropLife International

DHI Water & Environment

Duke Kunshan University

Duke University

EcoNexus

ECOROPA

ETC Group

European Bureau for Conservation and Development

Every Woman Hope Centre

Federation of German Scientists

Forest Peoples Programme

Forest Stewardship Council

Forum Environment and Development (Forum Umwelt und Entwicklung)

Foundation for the National Institutes of Health

Friends of the Earth Europe

Friends of the Earth International

Fundación Ambiente y Recursos Naturales

Future Earth

German Centre for Integrative Biodiversity Research (iDiv) Halle-Jena-Leipzig

Ghent University

Global Biodiversity Information Facility

Global Forest Coalition

Global Industry Coalition

Global Youth Biodiversity Network

Global Youth Online Union

Greenpeace International

Griffith University

Group on Earth Observations Biodiversity Observation Network

Heriot-Watt University

ICCA Consortium

ICLEI - Local Governments for Sustainability

Imperial College London

Indigenous Information Network

Institut de recherche en sciences de la santé

Institut du développement durable et des relations internationales

Institute for Biodiversity Network

Institute for Global Environmental Strategies

Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture

International Chamber of Commerce

International Coral Reef Initiative

International Council of Environmental Law

International Council on Mining and Metals

International Federation of Pharmaceutical Manufacturers and Associations

International Fertilizer Association

International Fund for Animal Welfare

International Grain Trade Coalition

International Indigenous Forum on Biodiversity

International Institute for Environment and Development

International Partnership for the Satoyama Initiative

International Tropical Timber Organization

International Union of Biological Sciences

International University Network on Cultural and Biological Diversity

Inuit Circumpolar Council

IPIECA

Island Conservation

IUCN - International Union for Conservation of Nature

Japan Civil Network for the United Nations Decade on Biodiversity

Japan Committee for IUCN

Japan Environmental Lawyers for Future

Japan Wildlife Research Center

Leibniz-Institute DSMZ (German Collection of Microorganisms and Cell Cultures)

McMaster University

Nagoya University

National Geographic Society

National Institute for Environmental Studies

New Wind Association

Nia Tero

Nirmanee Development Foundation

North Carolina State University

Organization for Economic Co-operation and Development

Parabukas

PBL Netherlands Environmental Assessment Agency

Public Research and Regulation Initiative

Rainforest Foundation Norway

Ramsar Convention on Wetlands

Ramsar Network Japan

Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad para América Latina y el Caribe

Regions4 Sustainable Development

Research Institute for Humanity and Nature

Royal Society for the Protection of Birds

Saami Council

Secretariat of the Pacific Regional Environment Programme

Smithsonian Institution

Society for Ecological Restoration

Society for the Preservation of Natural History Collections (SPNHC)

Society for Wetland Biodiversity Conservation - Nepal

South Asia Co-operative Environment Programme

South Centre

Southeast Asia Regional Initiatives for Community Empowerment

Stockholm Resilience Centre

Tebtebba Foundation

The Nature Conservancy

The Nature Conservation Society of Japan

The Pew Charitable Trusts

The Union for Ethical BioTrade

The World Bank Group

Third World Network

TRAFFIC International

University of British Columbia

University of Cambridge

University of Guelph

University of Sussex

Western Ghats Hotspot Conservation Forum

Western Michigan University

Wetlands International - Japan

Wildfowl & Wetlands Trust

Wildlife Conservation Society

Women Engage for a Common Future

World Animal Protection

World Business Council for Sustainable Development

WWF International

Zoological Society of London

**البند 1 افتتاح الاجتماع**

1. افتتحت السيدة شارلوتا سوركفيست (السويد)، رئيسة الهيئة الفرعية للتنفيذ، الاجتماع في الساعة الحادية عشرة صباحا (بالتوقيت العالمي المنسق) (السابعة صباحا بتوقيت مونتريال) يوم الأحد 16 مايو/أيار 2021. ورحبت السيدة سوركفيست بالمشاركين، وأعربت عن أملها أن يتمتعوا وأقربائهم بالصحة الجيدة والأمان وقدمت تعازيها للذين فقدوا أحبائهم. ودعت إلى لحظة سكوت للتذكير بجميع الذين فقدوا خلال جائحة مرض فيروس كورونا.
2. وفي أثناء الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021، توقفت الهيئة الفرعية لحظة حدادا على السيدة مارلي أغيلار، نقطة الاتصال الوطنية للحصول وتقاسم المنافع والمنسقة الوطنية للمشروع العالمي للحصول وتقاسم المنافع في هندوراس، التي وافتها المنية مؤخرا بسبب فيروس كورونا.
3. وأدلى ببيانات افتتاحية السيد حمد الله زيدان (مصر) والسيدة إليزابيت ماروما مريما، الأمينة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي.
4. وبالنيابة عن رئيسة مؤتمر الأطراف، السيدة ياسمين فؤاد، رحب السيد زيدان بالمشاركين وأعرب عن تعاطفه وتضامنه مع من فقدوا أحباء لهم أو عانوا من مصاعب من تأثيرات الجائحة العالمية الجارية. ورحب بالمشاركين في الاجتماع، الذين سيحافظون على الزخم نحو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف وإحراز تقدم في إعداد إطار عالمي طموح وقوي وتحويلي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وقال إن المشاركين سينظرون في قضايا كثيرة أساسية لعمل الاتفاقية وبروتوكوليها. وقد أظهرت الجلسات الإفتراضية الخاصة السابقة والجلسة غير الرسمية للهيئة الفرعية للتنفيذ أن رئيسة الهيئة الفرعية والمكتب كانا مستعدون للمضي قدما في هذا العمل. وأشار إلى أن العالم دخل حقبة جديدة وغير مؤكدة خلال العام الماضي، مليئة بتحديات غير مسبوقة وتبدو مستعصية في حلها، ولكن إذا تم تعظيم الفرص لزيادة حفظ التنوع البيولوجي وحمايته في السنوات القادمة، قد تتذكر الحقبة بأنها الوقت الذي تقدم العالم إلى حالة جديدة بالكامل واجتمع المجتمع العالمي معا على مسار تحقيق رؤية الحياة في انسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050. وشكر جميع الأطراف على المرونة التي أظهروها والتعاون في إيجاد وسيلة للسماح للاتفاقية بالمضي قدما من خلال آلية الاجتماعات الإفتراضية.
5. ورحبت الأمينة التنفيذية أيضا بالمشاركين في الجلسة غير الرسمية وشكرت الرئيسة وأعضاء المكتب على قيادتهم في التحضير للاجتماع الإفتراضي وشكرت حكومة كندا على دعمها الكريم للاجتماعات الإفتراضية، بما في ذلك عن طريق تقديم فريق من المتطوعين المتفانين. وقالت إن الاجتماع يعتبر مهما للمجتمع العالمي، كما ظهر من تسجيل 1,830 ممثلا من 128 بلدا و1,140 مشاركا من 190 منظمة مراقبة. وأشارت إلى أن المشاركين استعدوا للاجتماع الحالي من خلال المشاركة في جلسات إفتراضية خاصة وقدموا بالفعل مدخلات قيمة خلال الجلسة غير الرسمية للهيئة الفرعية للتنفيذ المنعقدة في وقت مبكر من السنة، والتي ستؤخذ في الحسبان عند إعداد مشاريع التوصيات للجلسة الحالية. وعلى نحو أكثر أهمية، فإن الاجتماع الحالي سيولد مشورة منتظرة منذ وقت طويل للرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وحثت المشاركين على النظر في أهمية المسألة بالنسبة للناس والكوكب والعمل معا للانتقال إلى مسار أكثر أمنا، وأكثر استداما وأكثر إنصافا لمصلحة الأجيال القادمة. وأعربت الأمينة التنفيذية عن شكرها الخاص لموظفي الأمانة على تفانيهم خلال سنة صعبة وطلبت التعاطف والمرونة من المشاركين في الطلبات المقدمة إلى الأمانة.

**البند 2 إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل**

1. وفقا لطريقة تشغيل الهيئة الفرعية للتنفيذ،[[1]](#footnote-1) عمل مكتب مؤتمر الأطراف كمكتب للهيئة الفرعية. واتفق على أن يعمل عضو المكتب، السيد إريك أمانينغ أوكوري (غانا) كمقرر الاجتماع.
2. وأعرب المقرر، متحدثا بالنيابة عن جميع المشاركين، عن التهنئة لرئيسة الهيئة الفرعية وأعضاء المكتب على عملهم الشاق في التحضير للجلسة الرسمية وأعرب عن تمنياته لهم باجتماع ناجح. وشكر أيضا الأمينة التنفيذية وفريقها على تلك التحضيرات، وشكر حكومة كندا على تمويل الاجتماع.
3. وأوضح أنه ستتم الموافقة على التقرير عن الجزء الأول من الاجتماع في نهاية الاجتماع الحالي عبر الانترنت، في 13 يونيه/حزيران 2021. وسيكون التقرير إجرائي الطابع وسيشير إلى حالة الوثائق التي يجري إعدادها وأي مشاريع توصيات تمت الموافقة عليها. وسيتم تأجيل الموافقة على النتائج النهائية حتى الدورة المستأنفة للهيئة الفرعية، التي يعتزم عقدها حضوريا. ويمكن أن يشير التقرير أيضا إلى أي طلبات إجرائية تم تقديمها إلى الأمانة للعمل فيما بين الدورات في نطاق الولايات الحالية المتعلقة بالأعمال التحضيرية للاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، والاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع.
4. وفي الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 16 مايو/أيار 2021، أقرت الهيئة الفرعية جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت (CBD/SBI/3/1):
5. افتتاح الاجتماع.
6. إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
7. استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.
8. تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية.
9. الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
10. حشد الموارد والآلية المالية.
11. بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف، والاتصال.
12. التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى.
13. آليات الإبلاغ، وتقييم واستعراض التنفيذ.
14. استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها.
15. تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ.
16. الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا.
17. الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا).
18. الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية.
19. شؤون أخرى.
20. اعتماد التقرير.
21. اختتام الاجتماع.
22. ووافقت الهيئة الفرعية على تنظيم العمل على النحو المحدد في شروحات جدول الأعمال CBD/SBI/3/1/Add.1/Rev.2)) وفي مذكرة السيناريو للاجتماع (CBD/SBI/3/1/Add.2).
23. وبعد ذلك شرحت الرئيسة أن أفرقة الاتصال ستعمل خلال الاجتماع. وستجتمع أفرقة الاتصال للجلسات التي تستغرق مدتها حتى ثلاث ساعات ويمكن تحديد مواعيد جلسات متعددة كل يوم شريطة ألا تجتمع أفرقة الاتصال بالتوازي. وستكون الجلسات مفتوحة لممثلي جميع الأطراف، والحكومات الأخرى والمراقبين. وستطبق الممارسات المعتادة لمشاركة المراقبين: بناء على تقدير الرئيسين المشاركين، يمكن أن تعطي لهم الكلمة بعد أن يتحدث الأطراف وستحتاج أي مقترحات مهمة يطرحونها إلى أن يؤيد المقترحات طرف واحد على الأقل لكي ينظر فيها فريق الاتصال. ويشجع المشاركون على استخدام خاصية الدردشة في نظام المؤتمر القائم على صفحة الويب التفاعلية للإشارة إلى مثل هذا التأييد بدلا من طلب التحدث في الجلسة.
24. ونظرا للظروف الاستثنائية السائدة نتيجة للجائحة الجارية والتعقيدات التي ينطوي عليها عقد الاجتماع في بيئة افتراضية، سيتم تأجيل وضع اللمسات الأخيرة على توصيات الهيئة الفرعية في اجتماع حضوري، كما أُشير في مذكرة السيناريو (CBD/SBI/3/1/Add.2)، ينظم بالتعاقب مع اجتماع حضوري للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ما لم يقرر المكتب خلاف ذلك. ونتيجة للحاجة إلى تعليق الاجتماع، أرجئ النظر أيضا في البنود الثلاثة الأخيرة من جدول الأعمال، وهي البنود 15 (شؤون أخرى) و16 (اعتماد التقرير) و17 (اختتام الاجتماع) إلى الجلسة المستأنفة للاجتماع.

**البند 3 استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020**

1. نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 3 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 16 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة أعدتها الأمينة التنفيذية عن استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 (CBD/SBI/3/2)، تشمل توصية مقترحة. وكان أمامها أيضا أربع إضافات لتلك الوثيقة، تحدد تحديث للتقدم المحرز في مراجعة/تحديث وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية (CBD/SBI/3/2/Add.1)، وتحليل لمساهمة الأهداف التي حددتها الأطراف والتقدم المحرز نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/2/Add.2)، واستعراض لتنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية 2015-2020 (CBD/SBI/3/2/Add.3) ومذكرة عن التقدم المحرز نحو الهدف 18 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن المعارف التقليدية والاستخدام المألوف المستدام للتنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/2/Add.4).
2. وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، في 8 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 23 طرفا ومجموعات إقليمية و6 مراقبين ببيانات وتقديم إضافي تم استلامه كتابة.
3. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكمبوديا، وإكوادور، وماليزيا، والنرويج، وبيرو، وجنوب أفريقيا وأوغندا.
4. وإضافة إلى البيانات الشفوية المقدمة من الأطراف، قدمت بيانات مكتوبة من جمهورية الكونغو الديمقراطية (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية)، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء) وسويسرا وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
5. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو التحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي (GYBN) والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB) (أيضا بالنيابة عن شبكة نساء الشعوب الأصلية من أجل التنوع البيولوجي).
6. وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا من المراقبين، قدم بيان مكتوب من اتحاد الرياح الجديدة وأتيح على صفحة الويب للاجتماع.
7. وعقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد مشروع توصية منقح لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا أو التي أيدتها والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.
8. وفي الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021، نظرت الهيئة الفرعية في مشروع توصية قدمته الرئيسة.
9. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، والنرويج، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء) وجنوب أفريقيا.
10. وأشارت الرئيسة إلى أن ممثل البرتغال أدلى بتعليقات بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء باستخدام خاصية الدردشة.
11. واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في مشروع التوصية في الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021.
12. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، والصين، وكولومبيا، وكوستاريكا، والمكسيك، والمغرب، ونيوزيلندا، والنرويج، وبيرو، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا، وسويسرا والمملكة المتحدة.
13. واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في مشروع التوصية في الجلسة العامة السابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 يونيه/حزيران 2021.
14. وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.1، لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة.
15. وخلال الجلسة، طلب ممثل جمهورية الكونغو الديمقراطية، متحدثا بالنيابة عن المجموعة الأفريقية، وضع مشروع التوصية بين قوسين معقوفين، وعرض الأساس المنطقي لموقف المنطقة. وترى المجموعة الأفريقية أن اعتماد إطار تحولي عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يمكن للأطراف دعمه وتنفيذه بنجاح مسألة بالغة الأهمية، وظلت ملتزمة بالحفاظ على زخم عملية وضعه، وإحراز تقدم والتوصل إلى نتيجة ناجحة بالاشتراك مع جميع الأطراف. ومع ذلك، عانت أفريقيا من حرمان شديد من المفاوضات الافتراضية. وبسبب مشاكل التوصيلية، كانت عملية الجلسات الافتراضية الأخيرة وتلك التي ما زالت تنتظرنا غير مناسبة، بما في ذلك المناقشات في الفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وترى المجموعة الأفريقية أنه لن يتم التوصل إلى توافق حقيقي وقوي ومستنير في الآراء إلا عندما يصبح من الممكن الدخول في مفاوضات مفيدة وجها لوجه أو إيجاد طرائق لاستيعاب الحدود التي تفرضها التوصيلية على بعض الأطراف. وحتى ذلك الحين، تقترح المجموعة الأفريقية، تمشيا مع الممارسة الراسخة للأمم المتحدة ومن أجل حماية مصالحها وعلى أساس أنه لم يتم الاتفاق على أي شيء حتى يتم الاتفاق على كل شيء، أن تكون جميع مشاريع توصيات الهيئة الفرعية للتنفيذ ذات الأثر الكبير على الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بين أقواس.
16. وخلال الموافقة على التقرير، في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، أعرب ممثلا الأرجنتين وإكوادور عن تضامنهما لموقف المجموعة الأفريقية ولاحظا أن أطراف مختلفة أثارت شواغل إزاء عيوب المفاوضات الإفتراضية بالنسبة للبلدان النامية فضلا عن الشواغل إزاء التداخل مع الاجتماعات الجارية، وطالبا بتجنب هذا الوضع في المستقبل.

**البند 4 تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية**

1. نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 4 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 16 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية عن تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (CBD/SBI/3/3)، تضمنت توصية مقترحة، فضلا عن الاستنتاجات من لجنة الامتثال وفريق الاتصال في المرفقين الأول والثاني، على التوالي. وكان أمامها أيضا إضافة لتلك الوثيقة تحتوي على تحليل للمعلومات من أجل تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والتقييم النهائي للخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية للفترة 2011-2020 (CBD/SBI/3/3/Add.1).
2. وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، في 9 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 12 طرفا ومجموعات إقليمية و3 مراقبين ببيانات. ولم يتم استلام تقديمات إضافية مكتوبة.
3. وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل، وكولومبيا، وغواتيمالا، وماليزيا، والمكسيك، والمغرب، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا وأوغندا.
4. وبالإضافة إلى البيانات المقدمة من الأطراف شفويا، قدمت بيانات مكتوبة من الجمهورية الدومينيكية، وغانا والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء) وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
5. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو اتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، ومعهد البحوث في علوم الصحة (بالنيابة أيضا عن شبكة التواصل لبحوث محرك الجينات) وشبكة العالم الثالث (TWN).
6. وعقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد مشروع توصية منقح لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا أو التي أيدتها والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.
7. ونظرت الهيئة الفرعية في مشروع التوصية الذي أعدته الرئيسة في الجلسة العامة السابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 يونيه/حزيران 2021.
8. ولدى تقديم مشروع التوصية، أشارت الرئيسة إلى أن الأمينة التنفيذية ستعد تحديثا للتحليل يدعم التقييم والاستعراض الرابع للبروتوكول، إذا تم استلام 80 في المائة من التقارير الوطنية الرابعة عن تنفيذ بروتوكول قرطاجنة، وإتاحة هذا التحديث قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية.
9. وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل، وكولومبيا، واليابان، وملاوي، والمكسيك، والمغرب، والنرويج، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا والمملكة المتحدة.
10. واستأنفت الهيئة الفرعية النظر في مشروع التوصية الذي أعدته الرئيسة في الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 12 يونيه/حزيران 2021. وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.2، لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة.

**البند 5 الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020**

1. نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 16 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية تقدم لمحة عامة لعملية الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/4)، بما في ذلك عناصر لمشروع توصية، فضلا عن إضافتين لتلك الوثيقة: واحدة بشأن الاتصال للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/4/Add.1) والأخرى عن تحديد مشروع عرض لخطة عمل الاعتبارات الجنسانية (CBD/SBI/3/4/Add.1/Rev.1). وكان أمام الهيئة الفرعية أيضا مذكرة من الأمينة التنفيذية عن خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (CBD/SBI/3/18).
2. وقدم الرئيسان المشاركان للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عرضا لتقديم توقعاتهما لنتائج الاجتماع الحالي. وقالا إن الكثير من البنود على جدول أعمال الاجتماع كانت حاسمة لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وعلى النحو الملاحظ في مذكرة السيناريو (CBD/SBI/3/1/Add.2)، ينبغي مناقشة القضايا المرتبطة المتعلقة بالإطار العالمي لما بعد عام 2020 في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة بدلا من مناقشتها في إطار البند 5 من جدول الأعمال. ولضمان تغطية جميع العناصر المهمة لصياغة وتحديث المسودة الأولية للإطار، قدم الرئيسان المشاركان ووزعا قائمة بالأسئلة قبل بضعة أشهر سابقة (CBD/SBI/3/2، المرفق)؛ ولم يكن الغرض من الأسئلة الرد عليها بطريقة فردية بل أن تعمل بمثابة قائمة مرجعية عامة للمداخلات في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة.
3. وأشار الرئيسان المشاركان إلى أنه، في نظرهما، فإن بعض بنود جدول الأعمال، مثل حشد الموارد والتعميم، تتعلق مباشرة بالغايات والأهداف في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بينما كانت بنود أخرى، مثل التخطيط، والإبلاغ والاستعراض تتعلق بشكل وثيق بالإطار وأشير إليها في المسودة الأولية المحدثة الحالية. ويتمثل المبرر الأساسي في إعداد إطار للجميع، من خلال استخدام الصياغة العامة التي ستكون سارية فيما يتجاوز الاتفاقية، والسماح بتطور الإطار على مدى عمره البالغ عشر سنوات من خلال مقررات مؤتمر الأطراف. ومن شأن أخذ هذه الاعتبارات في الحسبان خلال مداولات الفريق العامل المفتوح العضوية أن يساعد على التناسق والاكتمال. وأخيرا، يعتبر التنفيذ جانبا رئيسيا، وينبغي أخذ الدروس المستفادة من تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في الحسبان.
4. واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 28 مايو/أيار 2021.
5. وأفادت السيدة آن تلار، الرئيسة المشاركة لحلقة المشاورات الثانية المعنية بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (برن 2)، عن نتيجة حلقة العمل (CBD/SBI/3/INF/29)، وهي تتعلق أيضا بالبنود 7 و8 و9 و11 من جدول أعمال الاجتماع الحالي.
6. وأدلى ببيان إقليمي ممثل الاتحاد الأوروبي (أيضا بالنيابة عن دوله الأعضاء).
7. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، وكندا، وشيلي، وكولومبيا، وإندونيسيا، وماليزيا، وملاوي، والمكسيك، وبيرو، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا، وسويسرا والمملكة المتحدة.
8. وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أضافوا أيضا تعليقات باستخدام خاصية الدردشة: أستراليا، وشيلي، وكولومبيا، والمغرب، وبيرو، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وتوغو وأوغندا.
9. وأدلى ببيان أيضا ممثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.
10. واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021.
11. وأدلى ببيان ممثل كوستاريكا.
12. وبالإضافة إلى البيانات من الأطراف المقدمة شفويا، قدمت بيانات مكتوبة من النرويج وفييت نام وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
13. وأدلى ببيان ممثل هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة).
14. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو تحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، وهيئة الرياح الجديدة.
15. وبالإضافة إلى البيانات من المراقبين المقدمة شفويا، قدمت أيضا بيانات مكتوبة من مركز قانون الأرض (بالنيابة أيضا عن شباب مناصرة الأرض وحقوق أمنا الأرض وحقوق الطبيعة في السويد)، والاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية والمنظمة العالمية لحماية الحيوان، وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
16. وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أدلوا بتعليقات باستخدام خاصية الدردشة: كندا، وكولومبيا، والاتحاد الأوروبي (أيضا بالنيابة عن دوله الأعضاء)، والمغرب، وبيرو، وجنوب أفريقيا، وسويسرا وأوغندا.

*1 - المسائل في إطار الاتفاقية*

1. بعد تبادل الآراء، لاحظت الرئيسة أن الكثير من الأطراف قد دعا إلى وقت أطول للمدخلات بشأن خطة عمل الاعتبارات الجنسانية لما بعد عام 2020، مع اقتراح البعض منهم إنشاء فريق اتصال بينما دعا آخرون إلى العمل في الفترة بين الدورات لهذا الغرض. ونظرا للوقت المحدود المتاح في الاجتماع الحالي، قالت إنها ستعد مشروع توصية بشأن هذه المسألة.
2. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة، بشأن المسائل الأخرى المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/CRP.9)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

*2 - خطة التنفيذ بعد عام 2020 وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاحنة*

1. بعد تبادل الآراء في الجلسة العامة، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيد ريغوبرت نتيب (الكاميرون) والسيدة ريتا أندوركو (هنغاريا) مع تكليف باستعراض والموافقة على هيكل ومحتوى خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة، مع العمل على أساس مذكرة الأمينة التنفيذية (CBD/SBI/3/18).
2. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، أفاد الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال عن عمل الفريق. وانعكست نتيجة مداولات الفريق في مشروع توصية أعدته الرئيسة للنظر فيه في الجلسة العامة.
3. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة، بشأن خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة (CBD/SBI/3/CRP.14)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.
4. وخلال الموافقة على التقرير في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، لاحظ ممثل البرتغال، متحدثا بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، أن في ملاحظاتهم الإفتتاحية، ذكروا أنهم يؤيدون بقوة الفصل بين خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وبروتوكوله التكميلي في وثيقتين مستقلتين وأن هاتين الخطتين ينبغي توجيههما إلى المقررات الفردية في إطار بنود جدول الأعمال الخاصة بهما في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في بروتوكول قرطاجنة. ولاحظ الممثل أن فريق الاتصال ناقش ورقة غير رسمية فصلت بين خطة عمل بناء القدرات عن خطة التنفيذ؛ غير أنه لم يكن من الممكن مناقشة خطة عمل بناء القدرات بالتفصيل، وخاصة إضافة المؤشرات، خلال اجتماعات فريق الاتصال.

**البند 6 حشد الموارد والآلية المالية**

1. نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 6 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 17 مايو/أيار 2021.
2. وفيما يتعلق بحشد الموارد، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية عن المسألة (CBD/SBI/3/5)، بما في ذلك عناصر لمشروع توصية. وكان أمامها أيضا ثلاث إضافات بشأن عمل فريق الخبراء المعني بحشد الموارد، تحدد موجزا للتقرير الأول لفريق الخبراء (CBD/SBI/3/5/Add.1)، والتقرير الأولي الثاني [[2]](#footnote-2)(CBD/SBI/3/5/Add.2) والتقرير الثالث (CBD/SBI/3/5/Add.3). وبالإضافة إلى ذلك، تم نشر التقارير ذات الصلة المستلمة من المنظمات على الموقع الشبكي للاجتماع، تحت عنوان وثائق "أخرى".
3. وفيما يتعلق بالآلية المالية، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية عن المسألة (CBD/SBI/3/6)، تشمل عناصر مقترحة لمشروع توصية. وكان أمامها أيضا إضافة تحدد التقرير الأولي لمرفق البيئة العالمية (CBD/SBI/3/6/Add.1)، مع قائمة مرفقة بالمشروعات والبرامج الموافق عليها خلال الفترة قيد الإبلاغ صدرت على نحو منفصل (CBD/SBI/3/INF/7)؛ والموجز التنفيذي للتقرير المؤقت عن فترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية (يوليه/تموز 2022 إلى يونيه/حزيران 2026) (CBD/SBI/3/6/Add.2)، مع التقرير الكامل الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/INF/24؛ وعناصر لمشورة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا للمقرر 13/21، الفقرة 9 (CBD/SBI/3/6/Add.3)، مع التقديمات المستلمة المحددة في الوثيقة CBD/SBI/3/INF/23. وقدم أيضا رابط لمذكرة تخطيط للتجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (GEF/R.8/Rev 01) على الموقع الشبكي للاجتماع، تحت عنوان وثائق "أخرى".
4. وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، في 9 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 20 طرفا ومجموعات إقليمية و8 مراقبين ببيانات وتم استلام تقديم إضافي مكتوب.
5. وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا الكويت (بالنيابة عن آسيا والمحيط الهادئ) والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).
6. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، وبنغلاديش، والبرازيل، وكندا، والصين، وكولومبيا، وكوستاريكا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإكوادور، وإثيوبيا، وجورجيا، وإندونيسيا، واليابان، وماليزيا، والمكسيك، والمغرب، ونيوزيلندا، والنرويج، وبيرو، وجنوب أفريقيا، والسودان، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة.
7. وأدلى ببيانان ممثلا برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأمانة اتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية.
8. وأدلى ببيانات أخرى ممثلو منظمة Avaaz، وتحالف الأعمال التجارية من أجل الطبيعة، والتحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، وشبكة الشباب العالمية المعنية بالتنوع البيولوجي، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، وشبكة خريجي قيادة الحفظ في جامعة كمبريدج والصندوق العالمي للطبيعة (بالنيابة أيضا عن منظمة Avaaz، ومنظمة حياة الطيور الدولية، ومنظمة الحفظ الدولية، ومنظمة حفظ الطبيعة وجمعية الحفاظ على الأحياء البرية).
9. وبالإضافة إلى البيانات من المراقبين المقدمة شفويا، قدمت بيانات مكتوبة من الاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية (بالنيابة عن الجلسات الإفتراضية للاجتماع الخامس المشترك لمنتدى العلوم والسياسات للتنوع البيولوجي والمؤتمر الدولي الثامن بشأن علوم الاستدامة) وأمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
10. وعقب تبادل الآراء، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيدة أينس فيرلاي (بلجيكا) والسيدة تيونا كرشافا (جورجيا) بتكليف لمعالجة القضايا المستمرة في مشروع التوصيات بشأن الآلية المالية وحشد الموارد ولإعداد مشروع توصية منقح عن كل جانب من الجانبين. ونظرا لأن توصيات الهيئة الفرعية لا يرجح اعتمادها إلا بعد الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية، ينبغي أن يقترح الفريق أيضا تقديم طريقة للسماح للهيئة الفرعية بتقديم مشورة في الوقت المناسب بشأن العناصر ذات الصلة لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
11. وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021، قدم الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال تقريرا عن عمل الفريق. وانعكست نتائج مداولات الفريق بشأن الآلية المالية في مشروع توصية أعدتها الرئيسة للنظر فيها في الجلسة العامة. ولاحظ الرئيسان المشاركين أن عناصر مشروع التوصية الواردة في الوثيقة CBD/SBI/3/6 المتعلقة بالعمل فيما بين الدورات لن يتم اعتمادها حتى مرحلة لاحقة. وأشارا أيضا إلى أنهما سيعدان وثيقة منفصلة تلخص الآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن مكون حشد الموارد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
12. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، قدم الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال مشروع توصية بشأن حشد الموارد، مع ملاحظة أنه لم يتم التوصل إلى اتفاق على الإشارة إلى كيفية العمل فيما بين الدورات. وقدما أيضا نصا منقحا لمشروع العناصر بشأن حشد الموارد، من إعدادهما، وهو توليف للآراء التي أعربت عنها الأطراف. وتمثل الغرض من الوثيقة في إسداء المشورة للرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عن العناصر الرئيسية، وتداعياتها، لاستخدامها عند إعداد المسودة الأولى للإطار. ولم يتم التفاوض على مشروع العناصر من جانب الأطراف ولا يدل ذلك على التوصل إلى اتفاق أو توافق في الآراء حول أي جزء من النص. وليس الغرض من الوثيقة أن تحل محل التداخلات المقدمة من الأطراف والمراقبين، التي سيتم إتاحتها أيضا إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل، بجانب التوصيات التي طرحها فريق الخبراء المعني بحشد الموارد.
13. وقالت الرئيسة إنها ستحيل نص الرئيسين المشاركين لمشروع العناصر بشأن حشد الموارد إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
14. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية بشأن حشد الموارد الذي قدمته الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.15) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.
15. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، نظرت الهيئة الفرعية أيضا في مشروع التوصية بشأن الآلية المالية الذي أعده فريق الاتصال. ولدى تقديم مشروع التوصية، أشارت الرئيسة إلى الفقرة 3 التي أشارت إلى أن التقرير المؤقت للتقييم استند إلى بيانات محدودة من عدد صغير من البلدان المتلقية للدعم من مرفق البيئة العالمية. وكان ذلك بسبب المستوى المنخفض للردود على الاستبيان بخصوص احتياجات التمويل في فترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية. وينبغي أن تتابع الأمانة هذه المسألة، وشجعت الرئيسة الأطراف ذات الصلة على استكمال الاستبيان في أقرب وقت ممكن، حتى تتمكن الأمانة وفريق الخبراء من تحديث التحليل قبل الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. ولاحظت الرئيسة أيضا أن التكليف بإعداد مشروع لإطار السنوات الأربع لأوليات البرامج الموجه نحو تحقيق النتائج، في الفقرة 17 من المقرر 14/23، قد أعطى للهيئة الفرعية للتنفيذ، وأن المشروع ينبغي أن يتطابق مع مشروع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وبالنظر إلى ذلك، أشارت أنه سيكون من المناسب للهيئة الفرعية أن تنظر في هذه المسألة في اجتماعها المستأنف. ولذلك، ومن أجل تيسير ذلك، ستعد الأمانة وثيقة للاجتماع المستأنف للهيئة الفرعية للتنفيذ تحتوي على مشروع الخيارات/العناصر لإطار الأربع سنوات. وسيتم القيام بذلك في ضوء الآراء التي أعربت عنها الأطراف في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية، وحسب الاقتضاء، عناصر المشورة المقدمة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا للفقرة 9 من المقرر 13/21.
16. وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.3، لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة.

**البند 7 بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف، والاتصال**

1. نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 7 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 17 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرات من الأمينة التنفيذية عن: (أ) بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا (CBD/SBI/3/7)،[[3]](#footnote-3) بما في ذلك عناصر لمشروع توصية بشأن هذه الموضوعات، مع إضافة تحدد مشروع الإطار الاستراتيجي طويل الأجل لتنمية القدرات لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/7/Add.1) ومشروع المقترحات المحدثة لتعزيز برامج التعاون التقني والعلمي (CBD/SBI/3/7/Add.2)؛ (ب) وبشأن إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات (CBD/SBI/3/8)؛ بما في ذلك عناصر لمشروع مقرر لمؤتمر الأطراف، مع إضافة تحدد مشروع مكون إدارة المعارف في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/8/Add.1)؛ (ج) وبشأن الاتصالات (CBD/SBI/3/9)، بما في ذلك عناصر مقترحة لمشروع توصية؛ (ه) وبشأن تقرير التقييم للإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع (CBD/SBI/3/16)، بما في ذلك عناصر لمشروع مقرر لمؤتمر الأطراف.
2. وكان أمام الهيئة الفرعية أيضا وثائق معلومات تحدد: (أ) تقييم الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا (CBD/SBI/3/INF/1)؛ (ب) وتقرير عن الدراسة لإرشاد إعداد إطار استراتيجي طويل الأجل لبناء القدرات بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/INF/9)؛ (ج) والتقرير الأولي النهائي عن تنفيذ خطة العمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز ودعم بناء القدرات لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكوليها (CBD/SBI/3/INF/14)؛ (د) ومقترحات لعملية شاملة لاستعراض وتجديد برامج التعاون التقني والعلمي (CBD/SBI/3/INF/15)؛ (ه) وخيارات لآليات مؤسسية لتيسير التعاون التقني والعلمي بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/INF/16)؛ (و) وقائمة أولية بالترتيبات المؤسسية ذات الصلة والشبكات لتيسير التعاون التقني والعلمي على المستويات العالمي والإقليمي ودون الإقليمي (CBD/SBI/3/INF/17)؛ (ز) وتقرير مرحلي عن التعاون التقني والعلمي ومبادرة الجسر البيولوجي (CBD/SBI/3/INF/18).
3. وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 10 و11 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 19 طرفا ومجموعة إقليمية و9 مراقبين ببيانات وتم استلام تقديمين إضافيين مكتوبين.
4. وأدلى ببيانات إقليمية ممثلو أنتيغوا وباربودا (بالنيابة عن الدول الجزرية الصغيرة النامية في منطقة البحر الكاريبي)، وجمهورية الكونغو الديمقراطية (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية)، وبالاو (بالنيابة عن البلدان الجزرية في المحيط الهادئ، مع ملاحظة الموقف الحيادي لفيجي) والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).
5. وواصلت الهيئة الفرعية نظرها في بند جدول الأعمال في الجلسة العامة الثالثة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021.
6. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، وكولومبيا، وإكوادور، وإثيوبيا، وإندونيسيا، واليابان، وماليزيا، وملديف، والمكسيك، والمغرب، والنرويج، وبيرو، والفلبين، وجمهورية كوريا، وساموا، وسويسرا، وجنوب أفريقيا وأوغندا.
7. وبالإضافة إلى البيانات من الأطراف المقدمة شفويا، قدم بيان مكتوب من المملكة المتحدة وأتيح على صفحة الويب للاجتماع.
8. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو منظمة مجتمع بارنز هيل للتنمية، والتحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، وDHI للمياه والبيئة، والمرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي (GBIF)، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، والاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية (بالنيابة عن الجلسات الإفتراضية للاجتماع الخامس المشترك لمنتدى العلوم والسياسات للتنوع البيولوجي والمؤتمر الدولي الثامن بشأن علوم الاستدامة).

1 - *بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا*

1. عقب تبادل الآراء، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيد هايو هانسترا (هولندا)، والسيد ألفريد أوتنغ يبوا (غانا) والسيدة لورا برميودز (كولومبيا) لمعالجة القضايا المستمرة في عناصر مشروع التوصيات الواردة في مذكرة الأمينة التنفيذية (CBD/SBI/3/7).
2. وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021، أفاد الرؤساء المشاركون لفريق الاتصال عن عمل الفريق، مشيرين إلى أنهم بحاجة إلى مزيد من الوقت لإكمال عملهم.
3. وفي الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 12 يونيه/حزيران 2021، قدم الرؤساء المشاركون لفريق الاتصال تقريرا عن عمل الفريق، مشيرين إلى أن الفريق لم يكن لديه الوقت الكافي لمناقشة جميع العناصر المقترحة لمشروع التوصية، حسب التكليف، ولكن أيضا أن نتائج المداولات تنعكس في مشروع توصية قدمته الرئيسة للنظر فيه في الجلسة العامة. وأشار ممثل الأرجنتين لاحقا إلى أن بعض الوفود واجهت، خلال جلسات فريق الاتصال، مشاكل في التوصيلية منعتها من المشاركة بشكل كامل.
4. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة المتعلق ببناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا (CBD/SBI/3/CRP.13) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

2 – *إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات*

1. بعد تبادل الآراء في الجلسة العامة المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021، قالت الرئيسة إنها ستعد نصوص منقحة على أساس عناصر مشروع المقرر المقترحة في الوثيقة CBD/SBI/3/8، بشأن إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات، لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.
2. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن إدارة المعارف وآلية تبادل المعلومات (CBD/SBI/3/CRP.4) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.
3. وخلال الموافقة على تقرير الجزء الأول من الاجتماع، سلط ممثل كندا الضوء على أهمية إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات والحاجة إلى إدراج المعرف التقليدية، وأشار إلى الحاجة إلى تزويد الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بالفرصة للتعبير عن آرائها، ربما خلال الفترة فيما بين الدورات.
4. وأشار ممثل البرتغال (متحدثا بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء) إلى التقدم الجيد المحرز، والحاجة إلى إعطاء أهمية للمدخلات ذات الصلة من الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية والتزامهما بمواصلة عمل الفريق العامل.

3 - *الاتصالات*

1. بعد تبادل الآراء في الجلسة العامة المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021، قالت الرئيسة إنها ستعد، على أساس العناصر المقترحة في الوثيقة CBD/SBI/3/9، نصا منقحا بشأن الاتصالات لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.
2. وفي الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 12 يونيه/حزيران 2021، نظرت الهيئة الفرعية في مشروع توصية بشأن الاتصالات مقدمة من الرئيسة. وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.5، لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة.
3. وأثناء النظر في مشروع التوصية، شدد ممثل أوغندا، متحدثا بالنيابة عن المجموعة الأفريقية، على أهمية الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بالنسبة للمنطقة، وكرر الموقف الذي أعربت عنه جمهورية الكونغو الديمقراطية أثناء الجلسة العامة السابعة وطلب وضع أقواس في بداية ونهاية مشروع التوصية لإتاحة الفرصة لمواصلة النظر في المسائل المطروحة.

4 - *بناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا*

1. بعد تبادل الآراء في الجلسة العامة المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021، قالت الرئيسة إنها ستعد، على أساس العناصر المقترحة في مشروع المقرر في الوثيقة CBD/SBI/3/16، نصا منقحا بشأن بناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.
2. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن تقييم الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا (CBD/SBI/3/CRP.6) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

**البند 8 التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى**

1. نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 8 من جدول الأعمال في الجلسة العامة السابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 يونيه/حزيران 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية تقريرا مرحليا من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) بشأن تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الزراعية (CBD/SBI/3/INF/6) ومذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن هذه المسألة (CBD/SBI/3/10)، بما في ذلك عناصر مشروع توصية. وكان أمامها أيضا عدد من وثائق المعلومات، بما في ذلك: (أ) تقرير عن الأنشطة المتعلقة بالتعاون مع الاتفاقيات والمنظمات والمبادرات الدولية الأخرى (CBD/SBI/3/INF/31)؛ (ب) مذكرة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الإجراءات لتعزيز التآزر بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي (CBD/SBI/3/INF/32)؛ (ج) استعراض خطة العمل المشتركة الخامسة 2011-2020 بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موئلا للطيور المائية (CBD/SBI/3/INF/33)؛ (د) تقرير عن التقدم والإنجازات المحققة في إطار المبادرة التعاونية للتنوع البيولوجي للغابات الاستوائية (CBD/SBI/3/INF/34)؛ (هـ) مذكرة بشأن خطة عمل الشراكة التعاونية في مجال الغابات 2021-2024 (CBD/SBI/3/INF/35)؛ (و) استعراض التعاريف والبيانات والأساليب للتقييم على المستوى القطري والإبلاغ عن الغابات الأولية، التي تم إعدادها كورقة مناقشة لمنظمة الأغذية والزراعة (CBD/SBI/3/INF/36)؛ (ز) تقرير حلقة العمل التشاورية الثانية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (برن 2) (CBD/SBI/3/INF/29). وأخيرا، كان أمامها مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن الخيارات لعناصر محتملة للعمل بشأن الروابط بين الطبيعة والثقافة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG8J/11/5).
2. وأدلى ببيان إقليمي ممثل الاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء).
3. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، وكندا، وشيلي، وكولومبيا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإكوادور، واليابان، والمكسيك، والنرويج، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة.
4. وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا من الأطراف، قدمت الصين بيانا مكتوبا وأتيح على صفحة الويب للاجتماع.
5. وأدلى ببيانين أيضا ممثلا أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.
6. وأدلى ببيانات أخرى ممثلو تجمع النساء في اتفاقية التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، وهيئة الرياح الجديدة.
7. وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، قدمت الشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة بيانات مكتوبة وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
8. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، اقترحت الرئيسة، بعد التشاور مع المكتب، أن تستأنف الهيئة الفرعية القراءة الأولى للوثائق على بند جدول الأعمال هذا في الجلسة الرسمية المستأنفة للهيئة الفرعية. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء مزيد من النظر في الوثائق حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.
9. وخلال الموافقة على تقرير الجزء الأول من الاجتماع، شدد ممثل الاتحاد الأوروبي، متحدثا أيضا بالنيابة عن دوله الأعضاء، على أهمية المسألة بالنسبة لإعداد وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، على النحو المذكور في العديد من البيانات خلال القراءة الأولى لبند جدول الأعمال، وطلب أن يؤخذ ذلك في الاعتبار من جانب الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 خلال إعداد المسودة الأولى للإطار.

**البند 9 آليات للإبلاغ، والتقييم واستعراض التنفيذ**

1. نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 9 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثالثة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 18 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية عن خيارات لتحسين آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض بهدف تعزيز تنفيذ الاتفاقية (CBD/SBI/3/11)، بما في ذلك عناصر لمشروع توصية، وإضافات تحدد: الإبلاغ الوطني بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها (CBD/SBI/3/11/Add.1)؛ والإجراءات المقترحة لتعزيز أوجه التآزر في الإبلاغ إلى الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي واتفاقيات ريو (CBD/SBI/3/11/Add.2)؛ ومزيد من المعلومات ومشروع نموذج لتقديم الالتزامات/المساهمات الوطنية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/11/Add.3/Rev.1).
2. وكان أمامها أيضا كوثائق معلومات، مذكرات من الأمينة التنفيذية عن: (أ) نتائج الدراسة الاستقصائية لتقييم استخدام الأطراف لأداة الإبلاغ الإلكترونية للتقرير الوطني السادس (CBD/SBI/3/11/INF/3)؛ (ب) واستعراض النظراء الطوعي لمراجعة وتنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي 2016-2022 لسري لانكا (CBD/SBI/3/11/INF/4)؛ (ج) وأداة الإبلاغ عن البيانات للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف (DaRT) (CBD/SBI/3/11/INF/8)؛ (د) وتحليل محدث للخبرة بموجب الاتفاقية والعمليات والاعتبارات الأخرى لتعزيز آلية استعراض متعددة الأبعاد (CBD/SBI/3/11/INF/11)؛ (ه) وتقرير حلقة العمل التشاورية الثانية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (برن 2) (CBD/SBI/3/11/INF/29)؛ (و) وكيفية تعزيز آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض لتعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 واتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/11/INF/37).
3. وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند أن الموضوع قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 11 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 19 طرفا ومجموعة إقليمية و6 مراقبين ببيانات وتم استلام تقديمين إضافيين مكتوبين.
4. وأدلى ببيان إقليمي ممثل البرتغال بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء.
5. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكمبوديا، والصين، وكولومبيا، وماليزيا، والمغرب، والنرويج، وبيرو، وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وتوغو، وأوغندا والمملكة المتحدة.
6. وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويا، قدمت أيضا بيانات مكتوبة من كندا، وكوبا، وجورجيا والمكسيك وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
7. وأدلى ببيان ممثل الشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي.
8. وبالإضافة إلى البيانات المقدمة من أحد المراقبين شفويا، قدمت أيضا بيانات مكتوبة من التحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، واتحاد النساء المعني باتفاقية التنوع البيولوجي، وClient Earth، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، وهيئة الرياح الجديدة، وشبكة العالم الثالث، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمجلس العالمي للأعمال التجارية من أجل التنمية المستدامة (WBCSD) وأتيحت على صفحة الويب للاجتماع.
9. وعقب تبادل الآراء، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيد أندرو ستوت (المملكة المتحدة) والسيدة جيليان غوثري (جامايكا) لمزيد من النظر في عناصر مشروع التوصية بشأن آلية للإبلاغ وتقييم واستعراض التنفيذ.
10. وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021، قدم الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال تقريرا عن عمل الفريق. وانعكست نتائج مداولات الفريق في مشروع توصية أعدتها الرئيسة للنظر فيها في الجلسة العامة وتضمن أربع فقرات بشأن استخدام المؤشرات في آليات الإبلاغ والاستعراض للاتفاقية والتي تعكس النص لمشروع توصية اعتمدته الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (CBD/SBSTTA/24/L.3).
11. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن الخيارات لتعزيز آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض بهدف تعزيز تنفيذ الاتفاقية (CBD/SBI/3/CRP.5)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.
12. وخلال الموافقة على تقرير الجزء الأول من الاجتماع، شدد ممثل كندا على أهمية المسألة بالنسبة لإعداد وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، وطلب أن يؤخذ ذلك في الاعتبار خلال إعداد المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

**البند 10 استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها**

1. تناولت الهيئة الفرعية البند 10 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/ أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية عن استعراض فعالية العمليات في إطار الاتفاقية وبروتوكوليها (CBD/SBI/3/12)، بما في ذلك مشروع توصية.
2. ولدى تقديمها لهذا البند، أشارت الرئيسة إلى أن البند تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 14 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 6 أطراف ومجموعات إقليمية و3 مراقبين ببيانات، وتقديم إضافي تم استلامه كتابة.
3. وأدلى ببيان إقليمي ممثل مصر (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).
4. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وبيرو، وماليزيا والمملكة المتحدة.
5. وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا، قدم بيان مكتوب من الاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء) وأتيح على صفة الويب للاجتماع.
6. وأدلى ببيان كذلك ممثل شبكة العالم الثالث.
7. وقدم أيضا بيان مكتوب من المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.
8. وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أضافوا تعليقات باستخدام خاصية الدردشة: أستراليا، وشيلي، وكولومبيا، والاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء)، واليابان والمكسيك.
9. وعقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد مشروع توصية منقح لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.
10. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن استعراض فعالية العمليات في إطار الاتفاقية وبروتوكوليها (CBD/SBI/3/CRP.10)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

**البند 11 تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ**

1. تناولت الهيئة الفرعية البند 11 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 28 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرات من الأمينة التنفيذية بشأن نهج طويل الأجل للتعميم (CBD/SBI/3/13)، الذي لخص الأنشطة والمدخلات من الفريق الاستشاري غير الرسمي المنشأ بموجب المقرر 14/3، واشتمل على عناصر لمشروع توصية؛ وخطة عمل للنهج الطويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/13/Add.1). وكان أمامها أيضا وثائق المعلومات التالية: (أ) تجميع لمصادر المعلومات ذات الصلة لخطة عمل للنهج الطويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/INF/21)؛ (ب) وتقرير لمنظمة الأغذية والزراعة عن تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الزراعية (CBD/SBI/3/INF/6)؛ (ج) وتقرير عن تجربة الحكومات دون الوطنية في مجال التنوع البيولوجي (CBD/SBI/3/INF/10).
2. وكان أمام الهيئة الفرعية أيضا تقديم من المملكة المتحدة بشأن إشراك الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى ومذكرة من الأمينة التنفيذية جمعت العناصر الرئيسية للتقديم، بما في ذلك مشروع توصية أعدته حكومة اسكتلندا وشركائها في "عملية أدنبرة للحكومات دون الوطنية والمحلية بشأن إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020". وكان أمامها أيضا وثيقة معلومات عن عملية أدنبرة تحدد إعلان أدنبرة (CBD/SBI/3/INF/25) ووثيقة معلومات أخرى عن خطة عمل الاستجابات التشاورية (CBD/SBI/3/INF/26).
3. ولدى تقديم البند، أشارت الرئيسة إلى أن البند قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية في 11 مارس/ آذار 2021، التي أدلى فيها ممثلو 22 طرفا ومجموعات إقليمية و6 مراقبين بيانات، وتم استلام 8 تقديمات إضافية مكتوبة.
4. وقدم ممثل المملكة المتحدة التقديم بخصوص إشراك الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى، ونتائج "عملية أدنبرة".
5. وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا المغرب (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء).
6. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، والصين، وكولومبيا، وإكوادور، وإندونيسيا، واليابان، وماليزيا، والمكسيك، وبيرو، والفلبين، وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة.
7. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو التحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، وتحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، وGFC، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والمجلس الدولي للتعدين والمعادن، والحكومات المحلية من أجل الاستدامة والمجلس العالمي للأعمال التجارية من أجل التنمية المستدامة (WBCSD).
8. وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا، قدمت أيضا بيانات مكتوبة من المنظمة الدولية للحفظ، ورابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة (IPIECA)، والاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD)، والصندوق العالمي للأحياء البرية، وأتيحت على صفة الويب للاجتماع.
9. وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أدلوا بتعليقات باستخدام خاصية الدردشة: الأرجنتين، وكولومبيا، والمكسيك، وبيرو، والبرتغال (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء)، وجنوب أفريقيا وأوغندا.

1 - *تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها*

1. عقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد توصية منقحة لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع. وقالت إنه نظرا لتباين الآراء المعرب عنها فإنها ستتشاور مع الأطراف عند إعداد النص.
2. وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 30 مايو/أيار 2021، أبلغت الرئيسة الهيئة الفرعية بأنها أنشأت مجموعة من أصدقاء الرئيسة لتسوية المسائل المعلقة ذات الصلة بالتعميم.
3. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، أفاد منسقا مجموعة أصدقاء الرئيسة، السيدة جوليانا أرشينييغاس (كولومبيا) والسيدة لورا برميودز (كولومبيا) عن عمل المجموعة. وانعكست مداولات المجموعة بشأن التعميم في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة لكي تنظر فيه الجلسة العامة. وخلصت المجموعة أيضا إلى أن المعلومات عن العمل القيم الذي تم تنفيذه بشأن المؤشرات من جانب الفريق الاستشاري غير الرسمي ينبغي إحالته لنظر الفريق العامل المفتوح العضوية في اجتماعه الثالث، حسب التكليف الوارد في المقرر 14/3. وفي الختام، وافقت المجموعة على أن تحيل الرئيسة المرفق الأول من الوثيقة CBD/SBI/3/13 إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية، بجانب تجميع التعليقات المستلمة.
4. وقالت الرئيسة إنها ستحيل المرفق الأول من الوثيقة CBD/SBI/3/13 إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية، بجانب تجميع التعليقات المستلمة.
5. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن النهج الاستراتيجي طويل الأجل للتعميم (CBD/SBI/3/CRP.16) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

2 - *إشراك الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى*

1. عقب تبادل الآراء خلال الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، قالت الرئيسة إنها ستعد توصية منقحة لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.
2. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن إشراك الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات الأخرى من أجل تعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/CRP.8)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده حضوريا في وقت لاحق.

**البند 12 الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا**

1. نظرت الهيئة الفرعية في البند 12 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021. ولدى نظرها في البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية عن الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا (CBD/SBI/3/14)، بما في ذلك مشروع توصية.
2. ولدى تقديمها لهذا البند، أشارت الرئيسة إلى أن البند قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية في 12 و14 مارس/آذار 2021، التي أدلى فيها ببيانات ممثلو 11 طرفا ومجموعات إقليمية و3 من المراقبين، ولم يستلم أي تقديمات إضافية مكتوبة.
3. وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا ملاوي (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) والاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء).
4. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، وإندونيسيا، وماليزيا، والمكسيك، وبيرو، وجنوب أفريقيا، وسويسرا والمملكة المتحدة.
5. وأدلى ببيان كذلك ممثل أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.
6. وأدلى ببيانات إضافية ممثلا تحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، وشبكة العالم الثالث.
7. وأشارت الرئيسة إلى أن ممثلي الأطراف التالية أدلوا بتعليقات باستخدام خاصية الدردشة: الأرجنتين، وملاوي، والمكسيك وبيرو.
8. وعقب تبادل الآراء، قالت الرئيسة إنها ستعد مشروع توصية منقح لنظر الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها أو أيدتها الأطراف شفويا والتعليقات المستلمة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في مارس/آذار وفي هذا الاجتماع.
9. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، نظرت الهيئة الفرعية في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة. وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بوصفه مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.6، لاعتماده الرسمي في مرحلة لاحقة.

# البند 13 الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا)

1. نظرت الهيئة الفرعية في البند 13 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 29 مايو/أيار 2021. وكان أمامها مذكرة من الأمينة التنفيذية عن المسألة (CBD/SBI/3/15)، بما في ذلك عناصر مقترحة لتوصية، فضلا عن إضافة مع دراسة استعرضها النظراء لتحديد حالات معينة من الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية التي تحدث في حالات عبور الحدود أو التي لم يكن من الممكن فيها منح الموافقة المسبقة عن علم أو الحصول عليها(CBD/SBI/3/15/Add.1) .
2. ولدى تقديمها لهذا البند، أشارت الرئيسة إلى أن البند قد تم النظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 14 مارس/آذار 2021، التي استمع فيها إلى مداخلات من 9 أطراف ومجموعات إقليمية و2 من المراقبين، مع تقديم إضافي مكتوب.
3. وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا جنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) والاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء).
4. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو البرازيل، وإندونيسيا، وماليزيا، والمكسيك، وسويسرا والمملكة المتحدة.
5. وأدلى ببيانات كذلك ممثل أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.
6. وأدلى ببيان أيضا ممثل تحالف النساء من أجل التنوع البيولوجي.
7. وعقب تبادل الآراء، أنشأت الرئيسة فريق اتصال برئاسة السيد س. كيركيتا (الهند) والسيد توماس غريبر (ألمانيا) لمواصلة المناقشة.
8. وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، أفاد الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال عن عمل الفريق. وأشار الرئيسان المشاركان إلى أنه خلال الاجتماع الأول لفريق الاتصال، طرح مقترح لتقديم مشروع المقرر كمقرر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية بدلا من مقرر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا. غير أنه لم يتم النظر في ذلك نظرا لأن فريق الاتصال قد أنشئ بموجب بروتوكول ناغويا. وانعكست نتيجة مداولات الفريق في مشروع التوصية الذي أعدته الرئيسة للنظر فيه في الجلسة العامة.
9. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (CBD/SBI/3/CRP.12) حتى الجزء الثاني من الاجتماع، المقرر عقده في وقت لاحق. وطلبت أفريقيا أن يحال نص مشروع التوصية إلى عناية الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 للنظر فيه في إطار البند بشأن معلومات التسلسل الرقمي خلال الاجتماع الثالث للفريق العامل.

# البند 14 الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية

1. نظرت الهيئة الفرعية في البند 13 من جدول الأعمال في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021. وكان أمامها مذكرة منقحة من الأمينة التنفيذية عن الاتجاهات في ميزانيات الاتفاقية وبروتوكوليها (CBD/SBI/3/17/Rev.1)، تقدم تحديثا للشؤون المالية والشؤون الإدارية للأمانة للفترة من يناير/كانون الثاني 2019 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020. وأتيحت المعلومات ذات الصلة عن الشؤون الإدارية والشؤون المالية، مثل جداول المساهمات، والبيانات المالية وتقارير المراجعة، على الموقع الشبكي للاتفاقية: <https://www.cbd.int/information/adm-fin/>.

**تعليق الاجتماع**

1. كما هو مبين في مذكرة الرئيسة (CBD/SBI/3/1/Add.2) وموصوف في الفقرة 16 أعلاه، وافقت الهيئة الفرعية، في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيه/حزيران 2021، على تعليق اجتماعها الثالث واستئنافه في وقت لاحق.
2. وبعد مقدمة من المقرر، وافقت الهيئة الفرعية على التقرير الحالي (CBD/SBI/3/Part1/L.1/Rev.1) على أساس أنه سيتم النظر في التقرير الكامل واعتماده في دورة مستأنفة. وترد في المرفق الرابع بالتقرير الحالي قائمة بالعمل فيما بين الدورات الناشئ عن الاجتماع.
3. وقالت الرئيسة إنها ستسترعى عناية الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 إلى مداولات الاجتماع، والوثائق التي تم إعدادها، والبيانات التي أدلي بها، حتى يمكن أن يتخذوها في الاعتبار، حسب الاقتضاء، عند إعداد المسودة الأولى للإطار قبل الاجتماع الثالث للفريق العامل في أغسطس/آب.
4. وعلق الاجتماع في الساعة 14:15 مساءا (بالتوقيت العالمي المنسق) (10:15 صباحا بتوقيت مونتريال) في 13 يونيه/حزيران 2021.

# *المرفق*

# قائمة بالعمل فيما بين الدورات الناشئ عن الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ (الجزء الأول)\*

**ألف - المعلومات التي سيتم إحالتها إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بند جدول الأعمال | المعلومات | المرجع |
| جميع البنود | التقرير المؤقت عن الجزء الأول من الاجتماع، والبيانات المدلى بها والوثائق المعدة (<https://www.cbd.int/meetings/SBI-03>) | CBD/SBI/3/20  تقرير عن الجزء الأول من الاجتماع، الفقرة 170. |
| 6 | وثيقة تلخص الآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن مكون حشد الموارد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. | CBD/SBI/3/20/Add.1  (نص الرئيسين المشاركين بشأن البند 6)  تقرير الجزء الأول من الاجتماع، الفقرات 75 و76 و77. |
| 11 | المرفق الأول من الوثيقة CBD/SBI/3/13 الذي سيتم إحالته إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية، بجانب تجميع التعليقات المستلمة. | تقرير الجزء الأول من الاجتماع، الفقرة 145 |
|  |  |  |

**باء – العمل فيما بين الدورات الذي ستنفذه الأمانة**

| بند جدول الأعمال | المهمة | المرجع |
| --- | --- | --- |
| 4 | تحديث للتحليل دعما للتقييم والاستعراض الرابع لبروتوكول قرطاجنة، إذا تم استلام 80 في المائة من التقارير الوطنية الرابعة (للاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة) | تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20)، الفقرة 40 |
| 5 | مشروع خطة عمل الاعتبارات الجنسانية للفترة بعد عام 2020، على أساس الوثيقة CBD/SBI/3/4/Add.2/Rev.1 وفي ضوء التعليقات المدلى بها خلال الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، بالإضافة إلى المشاورات حول هذه المسألة والمناقشات في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف) | CBD/SBI/3/CRP.9 الحاشية 1 |
| 5 | إطار لاستراتيجية الاتصالات، على أساس الوثيقة CBD/SBI/3/4/Add.1 وفي ضوء التعليقات المدلى بها خلال الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، بالإضافة إلى المشاورات حول هذه المسألة والمناقشات في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف) | CBD/SBI/3/CRP.9الحاشية 2 |
| 6 | تحليل محدث لأطر الإبلاغ المالي المستلمة من الأطراف (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف) | CBD/SBI/3/CRP.15، الحاشية 4 |
| 6 | مشروع اختصاصات لفريق خبراء تقنيين محتمل بشأن إطار الإبلاغ المالي (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف) | CBD/SBI/3/CRP.15، الحاشية 5 |
| 6 | مشروع إرشادات إضافية للآلية المالية (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا) | CBD/SBI/3/CRP.7، المرفق، الحاشية 9 |
| 6 | تقرير محدث لفريق الخبراء عن تقييم احتياجات التمويل في فترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية، مع مراعاة الردود الإضافية للأطراف على الاستبيان. (للاجتماع الثالث المستأنف للهيئة الفرعية للتنفيذ) | تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20)، الفقرة 79  CBD/SBI/3/L.3 (الآلية المالية) |
| 6 | مشروع الخيارات/العناصر لإطار الأربع سنوات الموجهة نحو النتائج لفترة التجديد الثامنة لموارد مرفق البيئة العالمية، ومشاريع العناصر الإضافية ذات الصلة لمشروع مقرر، في ضوء الآراء التي أعربت عنها الأطراف في الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية، وحسب الاقتضاء، عناصر المشورة المقدمة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملا للفقرة 9 من المقرر 13/21. | تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20)، الفقرة 79  CBD/SBI/3/L.3، الحاشية 6 |
| 9 | مشروع إرشادات لتحديث أو مراجعة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ضوء الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. (المرفق ألف لمشروع المقرر المقترح). سيتم إعداده في ضوء مزيد من المناقشات في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف). | CBD/SBI/3/CRP.5 الحاشية 2 |
| 9 | مشروع لنموذج الالتزامات الإضافية من الجهات الفاعلة بخلاف الدول للمساهمة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. (المرفق باء لمشروع المقرر المقترح). سيتم إعداده في ضوء مزيد من المناقشات في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف). | CBD/SBI/3/CRP.5 الحاشية 3 |
| 9 | المبادئ التوجيهية ونموذج التقرير الوطني السابع (المرفق جيم لمشروع المقرر المقترح). سيتم إعدادها في ضوء مزيد من المناقشات، بما في ذلك في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف). | CBD/SBI/3/CRP.5 الحاشية 4 |
| 9 | طريقة تشغيل المنتدى المفتوح العضوية للهيئة الفرعية للتنفيذ للاستعراض حسب كل بلد (المرفق دال لمشروع المقرر المقترح). سيتم إعداده في ضوء مزيد من المناقشات، بما في ذلك في الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف). | CBD/SBI/3/CRP.5 الحاشية 5 |
|  |  |  |

\* *ملاحظة:* يتضمن هذا المرفق الطلبات الموافق عليها من الهيئة الفرعية والملاحظة في التقرير فضلا عن المهام المشار إليها في حاشيات مشاريع التوصيات والمقررات. ولا يتضمن الطلبات الأخرى التي قدمتها الأطراف الفردية أو مجموعات الأطراف.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. المقرر [13/25](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-25-ar.pdf)، المرفق. [↑](#footnote-ref-1)
2. وصف التقرير الثاني على أنه أوليا لأن التحليلات ذات الصلة، مثل تقييم الاحتياجات لفترة التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية كانت ما زالت جارية في وقت تقديم التقرير. وسيقدم التقرير النهائي إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر. [↑](#footnote-ref-2)
3. تم استبدال الحاشية 38 في الصفحة 8 من الوثيقة باتفاق تمويل جديد للمرحلة الثانية من مبادرة الجسر البيولوجي (2021-2025) وقعت عليه حكومة كوريا. [↑](#footnote-ref-3)